

Références: 1998-D-610 - corrigé

Orig.:EN

Version: française corrigé

Libellé des programmes pour les matières enseignées dans les Ecoles européennes

Comité pédagogique secondaire

Réunion du 20 novembre 1998 au Centre Borschette

Introduction

(Situation au 30.9.98)

Le libellé des programmes respecte le modèle suivant qui, selon les matières, peut subir des modifications ou des élargissements :

1.0 Objectifs

1.1 Objectifs généraux (communs à toutes les matières)

1.2 Objectifs propres à la matière considérée

2.0 Contenus (**savoirs et savoir-faire**)

3.0 Méthodologie (**propositions pour l'organisation des cours et l'utilisation du matériel et des supports pédagogiques**)

4.0 Evaluation

4.1 Principes généraux (communs à toutes les matières)

4.2 Participation au cours

4.3 Compositions écrites

4.4 Le Baccalauréat

4.4.1 L'épreuve écrite

4.4.2 L'épreuve orale

Le Chapitre 1 décrit les objectifs, tant généraux que spécifiques :

- dans **la première section (voir 1.1)** sont indiqués **les objectifs généraux**, valables pour toutes les matières (le texte de cette section est donc repris tel quel dans chaque programme).
- dans **la seconde section (voir 1.2)** sont indiqués **les objectifs propres à la matière considérée**, qui viennent ainsi en complément des objectifs mentionnés dans la section 1.

Le Chapitre 2 expose l'ensemble des **contenus** qui, pour la matière considérée, doivent faire l'objet d'une acquisition par les élèves. Cet exposé s'ordonne en principe suivant trois niveaux : **domaines, sujets, exemples**.

L'exposé des contenus concerne à chaque fois l'ensemble d'un cycle : années 1 à 3, 4 et 5, 6 et 7.

Le Chapitre 3 traite des méthodes **d'enseignement** propres à chaque matière.

Le Chapitre 4 traite de la façon dont, pour chaque matière, doit être conduite **l'évaluation** :

- dans la section 4.1. figurent les principes généraux, valables pour toutes les matières (le texte de cette section est donc repris tel quel dans chaque programme) ;
- dans la section 4.2. figurent les règles à respecter et les conseils à suivre pour l'évaluation de la participation au cours dans la matière considérée ;
- dans la section 4.3. figurent les règles à respecter et les conseils à suivre pour l'évaluation des compositions dans la matière considérée ;
- dans la section 4.4 figurent les dispositions relatives au Baccalauréat pour la matière considérée (des recommandations et des exemples, tant pour l'écrit que pour l'oral, sont à joindre en annexe).

Projet de rédaction

1.0 Objectifs

1.1 Objectifs généraux

Le cycle secondaire des Ecoles européennes poursuit une double mission : assurer une formation de base grâce à l'enseignement d'un certain nombre de matières, encourager le développement personnel des élèves dans un contexte social et culturel élargi. La formation de base implique l'acquisition, pour chaque matière considérée, de connaissances et d'outils de compréhension, de savoirs et de savoir-faire. **[Les élèves devraient apprendre à décrire, à interpréter, à juger et à mettre leurs connaissances en pratique]**. Quant au développement de l'éducation, en tant que distincte de l'instruction proprement dite, il s'opère dans toute une série de contextes d'ordre spirituel, moral, social et culturel. Il implique de la part des élèves une prise de conscience en matière de conduite personnelle et de comportement social, une compréhension de l'environnement qui est le leur aussi bien à l'école que dans la vie et la construction de leur identité propre comme individus.

Ces deux missions, qui sont indissociables dans la pratique, s'appuient sur la prise en compte insistante et approfondie des réalités européennes, c'est-à-dire essentiellement sur la richesse des diverses cultures européennes. Cette prise en compte, l'expérience d'une vie véritablement européenne menée en commun dans les Ecoles devraient conduire les élèves à manifester dans leur comportement un profond respect pour les traditions qui caractérisent chaque nation européenne, tout en leur permettant de développer et de préserver leur identité propre.

4.0 Evaluation

4.1 Principes généraux

L'évaluation peut être formative ou sommative.

L'évaluation formative est un processus continu. Son objet est de fournir des informations sur les acquis de l'élève et, ce faisant, de l'aider à progresser. Tant auprès des élèves que des parents et de l'école, elle joue un rôle considérable en matière d'orientation et du suivi. Ce type d'évaluation, qui ne doit pas revêtir le caractère d'une sanction, ne se traduit pas nécessairement par l'octroi d'une note chiffrée. En s'attachant à la performance et non pas à la personne, elle incite les élèves à s'engager dans une auto-évaluation et les

Principes généraux

encourage à améliorer leurs performances. Pour les professeurs, une évaluation ainsi comprise leur permet de faire le point sur les objectifs, les méthodes et les résultats de leur enseignement.

L'évaluation sommative dresse un état précis et chiffré des savoirs et des savoirs-faire acquis par l'élève à un moment donné du temps.

Il conviendra dans tous les cas d'observer les principes suivants :

- Les performances doivent être évaluées par rapport aux objectifs tels que définis dans les programmes. Elles correspondent aux savoirs et savoir-faire qui s'y trouvent mentionnés.
- L'évaluation porte sur ce qui a été étudié en classe.
- Tous les types de travaux accomplis par l'élève en classe sont susceptibles d'une évaluation - contributions orales et écrites, compositions écrites, travaux pratiques.
- Les élèves doivent savoir les efforts qu'il convient de fournir et les critères qu'il convient de respecter pour atteindre à tel ou tel niveau.
- Les élèves devraient pouvoir comparer leurs performances avec celles d'autres élèves, dans la même section ou dans d'autres sections. Ce qui implique une coordination entre les professeurs de la même section ou de sections différentes.
